



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
18 de enero de 2002
Español
Original: inglés

Asamblea General
Quincuagésimo sexto período de sesiones
Tema 166 del programa
Medidas para eliminar el terrorismo

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo séptimo año

Carta de fecha 18 de enero de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

Quisiera señalar a su atención el último acto de terrorismo palestino cometido hasta la fecha contra Israel.

Ayer, un palestino armado entró en un abarrotado salón de recepciones de la ciudad de Hadera, en el norte de Israel, donde abrió fuego con un fusil semiautomático, mató a seis personas e hirió a más de 30, a cuatro de ellas de gravedad. Cuando se produjo el incidente, había multitud de niños y adultos reunidos en el salón, para la fiesta de bat mitzvá que se celebra tras el tradicional servicio judío con que se señala el paso de las niñas a su vida adulta de mujeres. La policía israelí mató al agresor. La Brigada Al-Aqsa, grupo vinculado al movimiento Fatah del Presidente Yasser Arafat, reivindicó el atentado.

Este atentado es el incidente más reciente de una campaña continua de terrorismo palestino contra civiles israelíes. Los atentados anteriores se han descrito en mis cartas de fechas 16 de enero de 2002 (A/56/774-S/2002/730), 11 de enero de 2002 (A/56/771-S/2002/47), 4 de enero de 2002 (A/56/766-S/2002/25), 13 de diciembre de 2001 (A/56/706-S/2001/1198), 4 de diciembre de 2001 (A/56/678-S/2001/1150), 30 de noviembre de 2001 (A/56/670-S/2001/1141), 27 de noviembre de 2001 (A/56/663-S/2001/1121), 12 de noviembre de 2001 (A/56/617-S/2001/1071), 5 de noviembre de 2001 (A/56/604-S/2001/1048), 24 de octubre de 2001 (A/56/506-S/2001/1011), 19 de octubre de 2001 (A/56/492-S/2001/990), 17 de octubre de 2001 (A/56/483-S/2001/975), 8 de octubre de 2001 (A/56/450-S/2001/948), 5 de octubre de 2001 (A/56/444-S/2001/943), 3 de octubre de 2001 (A/56/438-S/2001/938), 24 de septiembre de 2001 (A/56/406-S/2001/907), 20 de septiembre de 2001 (A/56/386-S/2001/892), 17 de septiembre de 2001 (A/56/367-S/2001/875), 7 de septiembre de 2001 (A/56/346-S/2001/858), 4 de septiembre de 2001 (A/56/331-S/2001/840), 30 de agosto de 2001 (A/56/325-S/2001/834), 27 de agosto de 2001 (A/56/324-S/2001/825), 13 de agosto de 2001 (A/56/294-S/2001/787), 9 de agosto de 2001 (A/56/286-S/2001/780), 8 de agosto de 2001 (A/56/280-S/2001/775), 6 de agosto de 2001 (A/56/272-S/2001/768), 27 de julio de



2001 (A/56/225-S/2001/743), 26 de julio de 2001 (A/56/223-S/2001/737), 17 de julio de 2001 (A/56/201-S/2001/706), 13 de julio de 2001 (A/56/184-S/2001/696), 3 de julio de 2001 (A/56/138-S/2001/662), 2 de julio de 2001 (A/56/131-S/2001/656), 21 de junio de 2001 (A/56/119-S/2001/619), 19 de junio de 2001 (A/56/98-S/2001/611), 18 de junio de 2001 (A/56/97-S/2001/604), 13 de junio de 2001 (A/56/92-S/2001/585), 11 de junio de 2001 (A/56/91-S/2001/580), 4 de junio de 2001 (A/56/85-S/2001/555), 30 de mayo de 2001 (A/56/81-S/2001/540), 25 de mayo de 2001 (A/56/80-S/2001/524), 18 de mayo de 2001 (A/56/78-S/2001/506), 11 de mayo de 2001 (A/56/72-S/2001/473), 9 de mayo de 2001 (A/56/69-S/2001/459), 1º de mayo de 2001 (A/55/924-S/2001/435), 23 de abril de 2001 (A/55/910-S/2001/396), 16 de abril de 2001 (A/55/901-S/2001/364), 28 de marzo de 2001 (A/55/863-S/2001/291), 27 de marzo de 2001 (A/55/860-S/2001/280), 26 de marzo de 2001 (A/55/858-S/2001/278), 19 de marzo de 2001 (A/55/842-S/2001/244), 5 de marzo de 2001 (A/55/821-S/2001/193), 2 de marzo de 2001 (A/55/819-S/2001/187), 14 de febrero de 2001 (A/55/787-S/2001/137), 13 de febrero de 2001 (A/55/781-S/2001/132), 2 de febrero de 2001 (A/55/762-S/2001/103), 25 de enero de 2001 (A/55/748-S/2001/81), 23 de enero de 2001 (A/55/742-S/2001/71), 28 de diciembre de 2000 (A/55/719-S/2000/1252), 22 de noviembre de 2000 (A/55/641-S/2000/1114), 20 de noviembre de 2000 (A/55/634-S/2000/1108) y 2 de noviembre de 2000 (A/55/540-S/2000/1065).

Responsabilizamos al Presidente Arafat y a la Autoridad Palestina del atentado de ayer, habida cuenta de que siguen apoyando y perpetrando ataques terroristas contra Israel y de que siguen negándose a adoptar las medidas necesarias contra las organizaciones terroristas. El Presidente Arafat y los dirigentes palestinos continúan con su táctica de duplicidad consistente en pedir que cese la violencia, incluso a veces condenándola cuando se produce, mientras al mismo tiempo apoyan activamente a los terroristas y les dan amparo. Cabe destacar que el atentado terrorista de ayer fue perpetrado por un grupo vinculado al movimiento Fatah del Sr. Arafat.

La persistencia del terrorismo contra Israel procedente de los territorios de la Autoridad Palestina constituye el mayor obstáculo a la reanudación de un proceso político negociado. Tal proceso, según han acordado las propias partes, es el único medio posible y aceptable de atender las necesidades y aspiraciones de ambas partes. Israel insta a la comunidad internacional, en el contexto de su campaña mundial contra el terrorismo, a que ejerza una presión máxima e implacable sobre los dirigentes palestinos para que cumplan sus obligaciones de lucha contra el terrorismo, y a que vele por que respeten las normas internacionales.

Le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta como documento de la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones, en relación con el tema 166 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda **Lancry**
Representante Permanente